



Теория межкультурной коммуникации

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой	Мировых языков
Учебный план	45050153_15_345пип кит.plx Специальность 45.05.01 - РФ, 530003 - КР Перевод и переводоведение Специализация "Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений"
Квалификация	специалист
Форма обучения	очная
Общая трудоемкость	4 ЗЕТ
Часов по учебному плану	144
в том числе:	
аудиторные занятия	72
самостоятельная работа	36
экзамены	35.7

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<Курс>.<Семес тр на курсе>)	3 (2.1)		Итого	
	18 4/6			
Неделя	уп	рпд	уп	рпд
Лекции	36	36	36	36
Практические	36	36	36	36
Контактная	0.3		0.3	
В том числе инт.	40	40	40	40
Итого ауд.	72	72	72	72
Контактная	72.3	72	72.3	72
Сам. работа	36	36	36	36
Часы на контроль	35.7	35.7	35.7	35.7
Итого	144	144	144	144

Программу составил(ы):

кандидат пед. наук, доцент Мухарова М.Д., кандидат фил. наук, доцент Сулайманова Л.С.

Рецензент(ы):

к. ф. и. Кузнецов А.Г.

Рабочая программа дисциплины:

Теория межкультурной коммуникации

разработана в соответствии с ФГОС 3+:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по специальности 45.05.01 (уровень подготовки кадров высшей квалификации). (приказ Минобрнауки России от 17.10.2016г. №)

составлена на основании учебного плана:

Специальность 45.05.01 Перевод и переводоведение (специализация "Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений")

утвержденного учебным советом вуза от 29.09.2015 протокол № 2.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

Мировых языков

Протокол от 29.09.2015 г. № 15

Срок действия программы: 2015-2020 уч.г.

Зав. кафедрой кандидат фил. наук, доцент Сулайманова Л.С.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель УМС
2016




Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для
исполнения в 2016-2017 учебном году на заседании кафедры
Мировых языков

Протокол от 28 августа 2016 г. № 1
Зав. кафедрой к.ф.н. доцент Сулайманова Л.С.



Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель УМС

2017г. 

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для
исполнения в 2017-2018 учебном году на заседании кафедры
Мировых языков

Протокол от 20 сентября 2017г. № 1
Зав. кафедрой к.ф.н. доцент Сулайманова Л.С.



Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель УМС


2018г. 

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для
Исполнения в 2018-2019 учебном году на заседании кафедры
Мировых языков

Протокол от 10 сентября 2018 г. № 1
Зав. кафедрой к.ф.н. доцент Сулайманова Л.С.



Председатель УМС

2019г. 

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для
исполнения в 2019-2020 учебном году на заседании кафедры
Мировых языков

Протокол от 27 сентября 2019 г. № 1
Зав. кафедрой к.ф.н. доцент Сулайманова Л.С.



1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

.1	Целью курса является изучение коммуникации между представителями разных культур и ознакомление студентов с культурным достоянием своего и других народов, привить способность к правильной интерпретации конкретных проявлений коммуникативного поведения разных культур и формирование у студентов позитивного отношения к другим культурам. Систематическое изложение основных положений и концепций теории межкультурной коммуникации, овладение студентами лингвистическими понятиями и терминологией, а также изучение процессов межкультурной коммуникации в разных культурах и субкультурах, формирование у студентов навыков мышления в рамках "мультикультуризма" как позитивного отношения к иным культурам, принятия ценностей культурного многообразия современного мира.
-----------	---

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП

Цикл (раздел) ООП:Б1.Б	
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:
2.1.1	Студент в результате освоения дисциплины "Теория межкультурной коммуникации" должен обладать следующими универсальными компетенциями:
2.1.2	Лексикология
2.1.3	Введение в языкознание
2.2	Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:
2.2.1	Дисциплина "Теория межкультурной коммуникации" находится на стыке нескольких наук, а именно:
2.2.2	1. Практический курс первого иностранного языка
2.2.3	2. Язык делового общения;
2.2.4	3. Общее языкознание;
2.2.5	4. Стилистика;
2.2.6	5. Теоретическая грамматика;
2.2.7	6. Теория перевода 7. Производственная практика по получению умений и опыта профессиональной деятельности

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

ОК-5: способностью осуществлять различные формы межкультурного взаимодействия в целях обеспечения сотрудничества при решении профессиональных задач, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные, культурные и иные различия

Знать:

Уровень 1	Географическое расположение страны изучаемого языка, ее историческое развитие.
Уровень 2	Государственный строй страны изучаемого языка, социальная и культурная жизнь народа страны изучаемого языка.
Уровень 3	Знание роли страны изучаемого языка в региональных и политических процессах

Уметь:

Уровень 1	уметь соотносить языковые средства иностранного языка с условиями общения.
Уровень 2	умение формировать иноязычную коммуникативную межкультурную компетенцию
Уровень 3	отбирать языковые средства в зависимости от социальной ситуации

Владеть:

Уровень 1	тремя уровнями регистра для использования требуемого стиля в профессиональной ситуации
Уровень 2	
Уровень 3	

В результате освоения дисциплины обучающийся должен

3.1	Знать:
3.1.1	1. Обладать необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолеть влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур;
3.1.2	2. Знать культуру, менталитет, традиции народа страны изучаемого языка; 3. Обладать навыками социокультурной межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов.
3.2	Уметь:
3.2.1	1. Уметь моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов;

3.2.2	2. Уметь грамотно строить речевые акты в общении с представителями других культур; 3. Уметь работать в коллективе, быть готовым к социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, а также к проявлению уважения к людям, быть готовым нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений.
3.3	Владеть:
3.3.1	1. Иметь навыки правильного выражения своих мыслей, соблюдать и владеть лингвистической и прагматической компетенцией; 2. Владеть наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетенции	Литература	Инте ракт.	Примечание
	Раздел 1. Межкультурная коммуникация как наука.						
1.1	Межкультурная коммуникация как наука. /Лек/	3	2	ОК-5	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Э1 Э2 Э3	2	Беседа, дискурс
1.2	Межкультурная коммуникация как наука. /Пр/	3	2	ОК-5	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Э1 Э2 Э3	2	Доклад
1.3	Понятие коммуникации. Теория деятельности как методологическая основа теории коммуникации. /Ср/	3	2	ОК-5	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Э1 Э2 Э3	0	
1.4	Основы теории коммуникации. /Лек/	3	2	ОК-5	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Э1 Э2 Э3	0	
1.5	Основы теории коммуникации. /Пр/	3	2	ОК-5	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Э1 Э2 Э3	0	
1.6	Виды коммуникации. (Конкретные примеры в деловых играх) /Ср/	3	2	ОК-5	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Э1 Э2 Э3	0	
1.7	Виды коммуникации: вербальная и невербальная коммуникация. /Лек/	3	2	ОК-5	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Э1 Э2 Э3	0	
1.8	Виды коммуникации и их функции. /Пр/	3	2	ОК-5	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Э1 Э2 Э3	2	Сообщения
1.9	Понятие межкультурной коммуникации: объект, предмет. /Ср/	3	2	ОК-5	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Э1 Э2 Э3	0	
1.10	Понятие культуры. Язык и культура. /Лек/	3	2	ОК-5	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Э1 Э2 Э3	2	Дискуссия
1.11	Культура и цивилизация. /Пр/	3	2	ОК-5	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Э1 Э2 Э3	2	Сообщение и доклад
1.12	Этническая, национальная принадлежность коммуникантов. /Ср/	3	2	ОК-5	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Э1 Э2 Э3	0	
	Раздел 2. Языковая, культурная и национальная картина мира.						

2.1	Универсалии в культуре и культурная специфика. /Лек/	3	2	ОК-5	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Э1 Э2 Э3	2	Сообщение
2.2	Культурный шок, конфликт культур, диалог культур. /Пр/	3	2	ОК-5	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Э1 Э2 Э3	2	Деловая игра
2.3	Цивилизация и культура. /Ср/	3	2	ОК-5	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Э1 Э2 Э3	0	
2.4	Межкультурная коммуникативная компетенция. /Лек/	3	2	ОК-5	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Э1 Э2 Э3	0	
2.5	Аспекты межкультурной компетенции. /Пр/	3	2	ОК-5	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Э1 Э2 Э3	2	Дискуссия
2.6	Текстовая деятельность. Текст как явление культуры. /Ср/	3	2	ОК-5	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Э1 Э2 Э3	0	
2.7	Толерантность. Понятие толерантности. /Лек/	3	2	ОК-5	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Э1 Э2 Э3	2	Сообщение
2.8	Толерантность. Проявление толерантности представителей различных культур. /Пр/	3	2	ОК-5	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Э1 Э2 Э3	2	Доклад
2.9	Проявление толерантности в китайской и кыргызской культурах. /Ср/	3	2	ОК-5	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Э1 Э2 Э3	0	
2.10	Вежливость. Положительная и отрицательная вежливость. /Лек/	3	2	ОК-5	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Э1 Э2 Э3	2	Деловая игра
2.11	Особенности профессиональной вежливости. /Пр/	3	2	ОК-5	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Э1 Э2 Э3	0	
2.12	Проявление вежливости в различных национальных культурах /Ср/	3	2	ОК-5	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Э1 Э2 Э3	0	
2.13	Табу. Табу и язык. /Лек/	3	2	ОК-5	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Э1 Э2 Э3	0	
2.14	Табу и эвфемизмы. /Пр/	3	2	ОК-5	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Э1 Э2 Э3	0	
2.15	Табу и язык. /Ср/	3	2	ОК-5	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Э1 Э2 Э3	0	
	Раздел 3. Невербальная коммуникация. Значение невербальной коммуникации.						

3.1	Основные составляющие невербальной коммуникации. /Лек/	3	2	ОК-5	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Э1 Э2 Э3	2	Дискуссия
3.2	Значение невербальной коммуникации в межкультурной коммуникации. /Пр/	3	2	ОК-5	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Э1 Э2 Э3	0	
3.3	Невербальная коммуникация. Роль невербальной коммуникации. /Ср/	3	2	ОК-5	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Э1 Э2 Э3	0	
3.4	Кинесика. Жесты как сигнал. /Лек/	3	2	ОК-5	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Э2 Э3 Э1	0	
3.5	Кинесика. Явления кинесики в различных культурах. /Пр/	3	2	ОК-5	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Э1 Э2 Э3	2	Сообщение
3.6	Кинесика в профессиональной коммуникации. /Ср/	3	2	ОК-5	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Э1 Э2 Э3	0	
3.7	Проксемика. Влияние пространства на коммуникацию. /Лек/	3	2	ОК-5	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Э1 Э2 Э3	2	Сообщение и дискуссия
3.8	Значение невербальной коммуникации. Проксемика. /Пр/	3	2	ОК-5	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Э1 Э2 Э3	0	
3.9	Явления проксемики в художественной литературе Китая и Кыргызстана. /Ср/	3	2	ОК-5	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Э1 Э2 Э3	0	
3.10	Хронемика. Пунктуальность в национальных культурах. /Лек/	3	2	ОК-5	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Э1 Э2 Э3	0	
3.11	Невербальные средства в межкультурной коммуникации. Хронемика. /Пр/	3	2	ОК-5	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Э1 Э2 Э3	0	
3.12	Явления хронемики в художественных текстах. Анализ художественного текста. /Ср/	3	2	ОК-5	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Э1 Э2 Э3	0	
3.13	Такесика. Тактильная коммуникация. /Лек/	3	2	ОК-5	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Э1 Э2 Э3	2	Сообщение и дискуссия
3.14	Роль невербальной коммуникации. Такесика. /Пр/	3	2	ОК-5	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Э1 Э2 Э3	2	Деловая игра
3.15	Функции прикосновений в различных культурах. /Ср/	3	2	ОК-5	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Э1 Э2 Э3	0	
	Раздел 4. Виды невербальной коммуникации.						

4.1	Ольфакторная коммуникация в культуре народа страны изучаемого языка. /Лек/	3	2	ОК-5	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Э1 Э2 Э3	0	
4.2	Ольфакторная коммуникация в художественных текстах. Их анализ. /Пр/	3	2	ОК-5	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Э1 Э2 Э3	0	
4.3	Ольфакторная коммуникация как явление невербальной коммуникации. /Ср/	3	2	ОК-5	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Э1 Э2 Э3	0	
4.4	Сенсорика. Восприятие вкуса. /Лек/	3	2	ОК-5	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Э1 Э2 Э3	2	Дискуссия
4.5	Сенсорика как явление невербальной коммуникации. /Пр/	3	2	ОК-5	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Э1 Э2 Э3	2	Доклад
4.6	Художественный текст как средоточие культурных различий. /Ср/	3	2	ОК-5	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Э1 Э2 Э3	0	
4.7	Политика и межкультурная коммуникация. /Лек/	3	2	ОК-5	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Э2 Э3 Э1	0	
4.8	Проблемы социальной среды. /Пр/	3	2	ОК-5	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Э1 Э2 Э3	0	
4.9	Явления сенсорики в художественных текстах. /Ср/	3	2	ОК-5	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Э1 Э2 Э3	0	
4.10	Особенности профессиональной коммуникации. /Лек/	3	2	ОК-5	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Э1 Э2 Э3	2	Доклад, сообщение
4.11	Кросскультурные тренинги. /Пр/	3	2	ОК-5	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Э1 Э2 Э3	2	Деловые игры
4.12	Особенности профессиональной коммуникации. /Ср/	3	2	ОК-5	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Э1 Э2 Э3	0	
4.13	/Экзамен/	3	35.7		Л1.1	0	
	КрЭк	3	0.3				

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

Вопросы для проверки уровня обученности ЗНАТЬ:

1. Межкультурная коммуникация, сущность, ее связь с другими науками.
2. Причины возникновения межкультурной коммуникации в США И Европе.
3. Основные виды коммуникации.
4. Развитие межкультурной коммуникации в Кыргызстане.
5. Виды коммуникации.
6. Мирозрение по Гумбольду.
7. Цивилизация и культура.
8. Национальная картина мира.
9. Сущность гипотезы Сепира-Уорфа.
10. Фазы культурного шока.
11. Определение культурного шока по Обергу.

12. Значение межкультурной коммуникативной компетенции .
13. Аспекты межкультурной коммуникации.
14. Толерантность. Понятие толерантности в словарях.
15. Толерантный менталитет кыргызов.
16. Вежливость как аспект межкультурной коммуникации.
17. Положительная и отрицательная вежливость.
18. Солидарная и дистантная вежливость.
19. Основные факторы речевого этикета.
20. Понятие табу и язык. Функции табу.
21. Эвфемизмы как обратная сторона медали табу.
22. Контрастивный анализ эвфемизмов некоторых слов в различных языках.
23. Невербальная коммуникация.
24. Значение и функции невербальной коммуникации.
25. Кинесика. Жесты как сигнал.
26. Выражение лица как средство коммуникации. Мимика.
27. Окулистика. Понятие окулистики.
28. Проксемика. Влияние пространства на общение коммуникантов.
29. Хронемика. Понятие хронемике у кыргызов и других народов.
30. Такесика.Тактильная коммуникация у разных народов.
31. Сенсорика. Ольфакторная коммуникация.

Задания для проверки уровня обученности УМЕТЬ и ВЛАДЕТЬ:

1. С какими науками связана межкультурная коммуникация
2. Дать определение вербальной и невербальной коммуникации.
3. Описать развитие межкультурной коммуникации в Кыргызстане.
4. Выявить отличие цивилизации от культуры.
5. Проанализировать и объяснить сущность гипотезы Сепира-Уорфа.
6. Раскрыть сущность культурного конфликта и культурного шока.
7. Проанализировать понятие толерантности в различных культурах и словарях.
8. Определить границы толерантности и проявление нетолерантности.
9. Дать определение положительной и отрицательной вежливости.
10. Выявить различия солидарной дистантной вежливости.
11. Назвать основные функции эвфемизмов и табу и их отличие.
12. Раскрыть сущность принципа кооперации Грайса.
13. Определить основные функции и элементы невербальной коммуникации.
14. Проанализировать такие жесты как молчание, смех и улыбка.
15. Раскрыть значение влияния пространства, дистанции и другие частные пространства.
16. Выявить летоисчисление у кыргызов.
17. Определить значение пунктуальности в межкультурной коммуникации.

Пример экзаменационного билета:

1. Понятие коммуникации и ее виды.
2. Кинесика как элемент невербальной коммуникации.
3. Показать на примерах явления вежливости в разных культурах.

5.2. Темы курсовых работ (проектов)

Курсовые работы не предусмотрены.

5.3. Фонд оценочных средств

ФРОНТАЛЬНЫЙ ОПРОС. Перечень вопросов для подготовки:

1. Понятие межкультурной коммуникации. Объект, предмет и методы исследования.
2. Понятие коммуникации и ее виды.
3. Межкультурная коммуникация в Европе, США, Китае, России и Кыргызстане.
4. Лингвострановедение как основной компонент обучения иностранным языкам.
5. Язык как хранитель культуры.
6. Языковая и национальная картина мира.
7. Культурный конфликт. Культурный шок.
8. Основные аспекты межкультурной коммуникации.
9. Понятие толерантности в словарях.
10. Границы толерантности. Проявление нетолерантности.
11. Семь заветов Манаса.
12. Вежливость как аспект межкультурной коммуникации.
13. Понятие речевого этикета.
14. Основные функции и мотивация табу.
15. Отличие табу от эвфемизмов.
16. Значение невербальной коммуникации.
17. Основные функции и элементы невербальной коммуникации.

18. Значение пунктуальности в невербальной коммуникации.

АНАЛИТИЧЕСКОЕ ГРУППОВОЕ ЗАДАНИЕ. Вопросы для подготовки и дальнейшего обсуждения.

1. Дайте определение межкультурной коммуникации. С какими науками она связана.
2. Дайте определение вербальной и невербальной коммуникации.
3. Что предшествовало развитию межкультурной коммуникации в Кыргызстане.
4. Объясните сущность гипотезы Сепира-Уорфа.
5. Что такое национальная картина мира.
6. Дайте определение культурного шока по Обергу.
7. Что такое межкультурная коммуникативная компетенция.
8. Проявление нетолерантности в России, Китае и Кыргызстане. Показать на примерах.
9. В чем заключаются проблемы вежливости в исследованиях П.Браун, С.Левинсон, Лианг.
10. Как относился к проблемам тотемизма и табу З. Фрейд.
11. Что лежит в основе табу в кыргызской и китайской культуре.
12. Какое значение имеют невербальные средства в межкультурной коммуникации.

УСТНЫЙ ДОКЛАД. Тематика докладов.

1. Понятие коммуникации и ее виды.
2. Развитие межкультурной коммуникации в Кыргызстане.
3. Язык как хранитель культуры.
4. Толерантность как аспект межкультурной коммуникации.
5. Солидарная и дистантная вежливость.
6. Проявление вежливости у героев художественной литературы кыргызских авторов.
7. Принцип кооперации Грайса.
8. Эвфемизмы как обратная сторона табу-медали.
9. Элементы невербальной коммуникации.
10. Пунктуальность в различных культурах.
11. Тактильная коммуникация в различных культурах.

5.4. Перечень видов оценочных средств

Фронтальный опрос;
Презентация по темам фронтального опроса;
Аналитическое групповое задание;
Устный доклад.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

(МОДУЛЯ) 6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Гузикова М.О.	Основы теории межкультурной коммуникации [Электронный ресурс].	М.: М.О. Гузикова, П.Ю. Фофанова. — Электрон. текстовые данные. — Екатеринбург: Уральский федеральный университет, ЭБС АСВ, 2015. — 124 с. — 978-5-7996-1517-8. — Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/66569.html
Л1.2	Тер-Минасова С.Г.	Язык и межкультурная коммуникация [Электронный ресурс]	М.: С.Г. Тер-Минасова. — Электрон. текстовые данные. — М.: Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, 2008. — 368 с. — 978-5-211-05472-1. — Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/13162.html

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Викюлова Л.Г.	Основы межкультурной коммуникации. Практикум.: учебное пособие	АСТ. Восток-Запад 2017
Л2.2	Грушевицкая Т.Г.	Основы межкультурной коммуникации: учебник	М.Юнити-Дала 2014

6.1.3. Методические разработки

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
ЛЗ.1	Болдырев В.Е.	Введение в теорию межкультурной коммуникации. Курс лекций: учебное пособие	М.:Русский язык.Курсы 2013
6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"			
Э1	Введение в теорию межкультурной коммуникации		www.novsu.ru
Э2	Межкультурная коммуникация. Учебное пособие		http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Linguist/m_komm
Э3	Гришаева Л.И., Цурикова Л.В. Введение в теорию межкультурной коммуникации		www.twirpx.com/file

6.3. Перечень информационных и образовательных технологий

6.3.1 Компетентностно-ориентированные образовательные технологии

6.3.1.1	Традиционные образовательные технологии – лекции, семинары репродуктивного типа, ориентированные прежде всего на сообщение знаний и способов действий, передаваемых студентам в готовом виде и предназначенных для воспроизводящего усвоения и разбора конкретных образцов. Вводные лекции: учащиеся знакомятся в свернутом виде с основными теоретическими положениями темы и общей характеристикой крупной проблемы.
6.3.1.2	Инновационные образовательные технологии – занятия в интерактивной форме, которые формируют системное мышления и способность генерировать идеи при решении различных творческих задач. К ним относятся электронные тексты лекций с презентациями, проблемные лекции: должна возбудить активный интерес учащихся, ведущий к самостоятельному поиску ответа на поставленную проблему; обобщающие лекции: анализ изученных ранее проблем на основе обобщения и систематизации знаний, полученных учащимися на предшествующих занятиях по теме; лекции - информации с визуализацией, семинар - дискуссия по актуальным проблемам, разбор конкретных ситуаций, обсуждение проблемных ситуаций и решение ситуационных задач в малых группах.
6.3.1.3	Информационные образовательные технологии – самостоятельное использование студентом компьютерной техники
6.3.1.4	и интернет-ресурсов для выполнения практических заданий и самостоятельной работы.
6.3.2 Перечень информационных справочных систем и программного обеспечения	
6.3.2.1	Электронный ресурс библиотеки КРСУ.
6.3.2.2	Электронно-библиотечная система «Лань» http://e.lanbook.com/
6.3.2.3	Каталог библиотеки КРСУ. URL: http://lib.krsu.edu.kg/index.php?name=search
6.3.2.4	www.twirpx.com/file
6.3.2.5	http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Linguist/m_komm/index.php
6.3.2.6	www.novsu.ru

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

(МОДУЛЯ) 7.1 Лекционная аудитория на 25 посадочных мест;	
7.2	Наглядные пособия;
7.3	Интерактивная доска;
7.4	Проектор;
7.5	Набор презентации лекций по основным темам;
7.6	Набор фильмов согласно тематике.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Технологическая карта дисциплины и технологическая карта курсовой работы в ПРИЛОЖЕНИИ 2.

МОДУЛЬНЫЙ КОНТРОЛЬ ПО ДИСЦИПЛИНЕ ВКЛЮЧАЕТ:

1. Текущий контроль: усвоение учебного материала на аудиторных занятиях (лекциях, практических, лабораторных работах, в том числе учитывается посещение и активность) и выполнение обязательных заданий для самостоятельной работы
2. Рубежный контроль: проверка полноты знаний и умений по материалу модуля в целом. Выполнение модульных контрольных заданий проводится в письменном виде и является обязательной компонентой модульного контроля.
3. Промежуточный контроль - завершенная задокументированная часть учебной дисциплины (3 семестре - экзамен).

ОСНОВНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К ПРОМЕЖУТОЧНОМУ КОНТРОЛЮ

При явке на экзамены студенты обязаны иметь при себе зачётные книжки, которые они предъявляют экзаменатору в начале экзамена.

Преподавателю предоставляется право поставить оценку без опроса по билету тем студентам, которые набрали более 60 баллов за текущий и рубежный контроли.

На промежуточном контроле студент должен верно ответить на теоретические вопросы билета и решить ситуационное задание.

Студенты могут использовать технические средства, справочно-нормативную литературу, наглядные пособия, учебные программы.

Оценка промежуточного контроля:

- min 20 баллов - Вопросы для проверки уровня обученности ЗНАТЬ (в случае, если при ответах на заданные вопросы студент правильно формулирует основные понятия)
- 20-25 баллов – Задания для проверки уровня обученности УМЕТЬ и ВЛАДЕТЬ (в случае, если студент правильно формулирует сущность заданной в билете проблемы и дает рекомендации по ее решению)
- 25-30 баллов - Задания для проверки уровня обученности УМЕТЬ и ВЛАДЕТЬ (в случае полного выполнения контрольного задания).

ОСНОВНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К ТЕКУЩЕМУ КОНТРОЛЮ.

Для понимания материала и качественного его усвоения рекомендуется такая последовательность действий:

1. После прослушивания лекции и окончания учебных занятий, при подготовке к занятиям следующего дня, нужно сначала

просмотреть и обдумать текст лекции, прослушанной сегодня.

2. При подготовке к следующей лекции, нужно просмотреть текст предыдущего материала, подумать о том, какая может быть тема следующей лекции.

3. В течение недели выбрать время для работы с рекомендуемой литературой.

4. Для подготовки к семинарским занятиям и выполнению самостоятельной работы необходимо сначала прочитать основные понятия и подходы по теме задания. Рекомендуется использовать методические указания по курсу, конспекты лекций. При выполнении задания нужно сначала понять, что требуется в нем, какой теоретический материал нужно использовать, наметить план выполнения, а затем приступить к заданию и сделать качественный вывод.

6. При подготовке к промежуточному и рубежному контролю нужно изучить теорию: определения всех понятий и подходы к оцениванию до состояния понимания материала и самостоятельно выполнить несколько типовых заданий.

7. Отработки пропущенных занятий.

Контроль над усвоением студентами материала учебной программы дисциплины осуществляется систематически преподавателем кафедры и отражается в журнале преподавателя и в баллах. Студент, получивший неудовлетворительную оценку по текущему материалу, обязан подготовить данный раздел и ответить по нему преподавателю на индивидуальном собеседовании.

Пропущенная без уважительных причин лекция должна быть отработана методом устного опроса лектором или подготовки реферата по материалам пропущенной лекции в течение месяца со дня пропуска. Возможны и другие методы отработки пропущенных лекций (опрос на практических, тестовый контроль и т.д.).

Отработка семинарских занятий.

- Каждое занятие, пропущенное студентом без уважительной причины, отрабатывается в обязательном порядке.

Отработки проводятся по расписанию кафедры, согласованному с деканатом.

- Пропущенные занятия должны быть отработаны в течение 10 дней со дня пропуска. Пропущенные студентом без уважительной причины семинарские занятия отрабатываются не более одного занятия в день. Пропущенные занятия по уважительной причине (по болезни, пропуски с разрешения деканата) отрабатываются по тематическому материалу без учета часов.

- Студент, не отработавший пропуск в установленные сроки, допускается к очередным занятиям только при наличии разрешения декана или его заместителя в письменной форме. Не разрешается устранение от очередного семинарского занятия студентов, слабо подготовленных к данным занятиям.

- Для студентов, пропустивших семинарские занятия из-за длительной болезни, отработка должна проводиться после разрешения деканата по индивидуальному графику, согласованному с кафедрой.

- В исключительных случаях (участие в межвузовских конференциях, соревнованиях, олимпиадах, дежурство и др.) декан и его заместитель по согласованию с кафедрой могут освобождать студентов от отработок некоторых пропущенных занятий.

ПРЕЗЕНТАЦИЯ

Мультимедийные презентации - это вид самостоятельной работы студентов по созданию наглядных информационных пособий, выполненных с помощью мультимедийной компьютерной программы PowerPoint. Этот вид работы требует координации навыков студента по сбору, систематизации, переработке информации, оформления её в виде подборки материалов, кратко отражающих основные вопросы изучаемой темы, в электронном виде. То есть создание материалов-презентаций расширяет методы и средства обработки и представления учебной информации, формирует у студентов навыки работы на компьютере.

Материалы-презентации готовятся студентом в виде слайдов с использованием программы Microsoft PowerPoint.

Требование к студентам по подготовке презентации и защите на занятиях в виде доклада.

1. Тема презентации выбирается студентом из предложенного списка ФОС и должна быть согласована с преподавателем и соответствовать теме занятия.

2. Этапы подготовки презентации

Составление плана презентации (постановка задачи; цели данной работы)

Продумывание каждого слайда (на первых порах это можно делать вручную на бумаге), при этом важно ответить на вопросы:

- как идея этого слайда раскрывает основную идею всей презентации?

- что будет на слайде?

- что будет говориться?

- как будет сделан переход к следующему слайду?

3. Изготовление презентации с помощью MSPowerPoint:

- Имеет смысл быть аккуратным. Неряшливо сделанные слайды (разной в шрифтах и отступах, опечатки, типографические ошибки в формулах) вызывают подозрение, что и к содержательным вопросам студент - докладчик подошёл спустя рукава.

- Титульная страница необходима, чтобы представить аудитории Вас и тему Вашего доклада.

- Количество слайдов не более 30.

- Оптимальное число строк на слайде — от 6 до 11.

- Распространённая ошибка — читать слайд дословно. Лучше всего, если на слайде будет написана подробная информация (определения, формулы), а словами будет рассказываться их содержательный смысл. Информация на слайде может быть более формальной и строго изложенной, чем в речи.

- Оптимальная скорость переключения — один слайд за 1–2 минуты.

- Приветствуется в презентации использовать больше рисунков, картинок, формул, графиков, таблиц. Можно использовать эффекты анимации.

- При объяснении таблиц необходимо говорить, чему соответствуют строки, а чему — столбцы.

- Вводите только те обозначения и понятия, без которых понимание основных идей доклада невозможно.

- В коротком выступлении нельзя повторять одну и ту же мысль, пусть даже другими словами — время дорого.
- Любая фраза должна говорить за чем-то. Тогда выступление будет цельным и оставит хорошее впечатление.
- Последний слайд с выводами в коротких презентациях проговаривать не надо.
- Если на слайде много формул, рекомендуется набирать его полностью в MSWord (иначе формулы приходится размещать и выравнивать на слайде вручную). Для этого удобно сделать заготовку — пустой слайд с одним большим Word-объектом «Вставка / Объект / Документ Microsoft Word», подобрать один раз его размеры и размножить на нужное число слайдов. Основной шрифт в тексте и формулах рекомендуется изменить на Arial или ему подобный; шрифт Times плохо смотрится издали. Обязательно установите в MathType основной размер шрифта равным основному размеру шрифта в тексте. Никогда не выравнивайте размер формулы вручную, вытягивая ее за уголок.

4. Студент обязан подготовить и выступить с докладом в строго отведенное время преподавателем, и в срок.

5. Инструкция докладчикам.

- сообщать новую информацию;
- использовать технические средства;
- знать и хорошо ориентироваться в теме всей презентации;
- уметь дискутировать и быстро отвечать на вопросы;
- четко выполнять установленный регламент: докладчик - 10 мин.; дискуссия - 5 мин.;

Необходимо помнить, что выступление состоит из трех частей: вступление, основная часть и заключение.

Вступление помогает обеспечить успех выступления по любой тематике. Вступление должно содержать:

- название презентации;
- сообщение основной идеи;
- современную оценку предмета изложения;
- краткое перечисление рассматриваемых вопросов;
- живую интересную форму изложения;

Основная часть, в которой выступающий должен глубоко раскрыть суть затронутой темы, обычно строится по принципу отчета. Задача основной части - представить достаточно данных для того, чтобы слушатели и заинтересовались темой и захотели ознакомиться с материалами. При этом логическая структура теоретического блока не должны даваться без наглядных пособий, аудио - визуальных и визуальных материалов. Заключение - это ясное четкое обобщение и краткие выводы, которых всегда ждут слушатели.

УСТНЫЙ ДОКЛАД

Устное выступление-доклад должен представлять собой не пересказ чужих мыслей, а попытку самостоятельной проблематизации и концептуализации определенной, достаточно узкой и конкретной темы. Все имеющиеся в работе сноски тщательно выверяются и снабжаются «адресами». Недопустимо включать в свою работу выдержки из работ других авторов без указания на это, пересказывать чужую работу близко к тексту без отсылки к ней, использовать чужие идеи без указания первоисточника. Это касается и источников, найденных в Интернете. Необходимо указывать полный адрес сайта. Все случаи плагиата должны быть исключены. В конце работы дается исчерпывающий список всех использованных источников.

Подготовка доклада к занятию.

Основные этапы подготовки доклада:

- выбор темы;
- консультация преподавателя;
- подготовка плана доклада;
- работа с источниками и литературой, сбор материала;
- написание текста доклада;
- оформление рукописи и предоставление ее преподавателю до начала доклада, что определяет готовность студента к выступлению;
- выступление с докладом, ответы на вопросы.

Тематика доклада предлагается преподавателем в ФОС.